



**1 Thessalonians 2:1-8 Appeal to the Thessalonians with sincerity.**  
The Word of the Lord. **Thanks be to God.** TOLD BY DAVE FORBES

ANTHEM "A Mighty Fortress" J. H. Schein

**Matthew 22:34-46 The greatest commandment.**

CONVERSATION WITH CHILDREN

SERMON *500 Years Later*

**We Respond in Reformed Faith with Thanksgiving**

+HYMN #240 *Out of the Depths* AUS TIEFER NOT

+A CONGREGATIONAL AFFIRMATION

**The purpose of Stone Church is to be an inviting, spiritual community of Christ, engaging in worship that inspires and challenges us to learn and grow as we reach out in caring and service, trusting in the love of God. The institutions of the people of God change and vary as their mission requires in different times and places. As a gospel community we recognize the responsibility of all members for ministry and the importance of supporting the unity of all congregations. We affirm that our life together is to be open to reformation, so that we may be a more effective instrument of Christ's mission and reconciling love, and we pray that we may be a church always reforming.** (Based on the *Stone Church Purpose Statement* and part of "The Confession of 1967")

LIFE OF THE CHURCH, JOYS & CONCERNS

MINUTE FOR STEWARDSHIP

OFFERTORY "A Mighty Fortress" M. Praetorius

+THE SACRAMENT OF THE LORD'S SUPPER

INVITATION

GREAT PRAYER OF THANKSGIVING

May God our refuge be with you! **And also with you.**

People of God, lift your hearts to the One who created you.

**We offer them to God, who writes words of hope upon our hearts.**

God's children, come to the Table of grace.

**We will feast on the wonders of the God who loves us.**



... we sing our thanksgiving to you:

*Presbyterian Hymnal, #581 Holy, Holy, Holy Lord*

... we proclaim that mystery called faith:

*Presbyterian Hymnal, #582 Dying, You Destroyed Our Death*

... we will sing your praises forever and ever, God in Community, Holy in One:

*Presbyterian Hymnal, #588 Amen*

COMMUNION IN BREAD AND CUP BY INTINCTION

*(Please come forward by the center aisle to receive and return by the side aisle.)*

+PRAYER OF DEDICATION

**We Go Out to Continue the Reformation in Our Lives**

+HYMN #430 *Come Sing, O Church in Joy!* DARWALL'S 148TH

+CHARGE & BENEDECTION

+CHORAL RESPONSE

+POSTLUDE "A Mighty Fortress" S. Scheidt

REFORMATION SUNDAY: OCTOBER 29, 2017

## Luther's Bible



**T**his year Presbyterians celebrate the 500<sup>th</sup> anniversary of Martin Luther's 95 Theses. The theses, which criticized the sale of indulgences by church officials, are considered the opening salvo in the Protestant Reformation—a movement that emphasized individual relationships with God and salvation through faith alone. Luther is also celebrated for a second piece of writing: his translation of the Bible into German. After Pope Leo X excommunicated Luther in 1521, the reformer took refuge inside Wartburg Castle. There he completed his translation of the New Testament, based on Erasmus's 1516 Bible text. First printed in September 1522, the "September Testament" does not include Luther's name on the title page, an elision meant to limit church reprisals. The Old Testament translation proved more difficult, owing in part to Luther's struggles with Hebrew and his insistence that the text be accessible to all Germans. "The translator must not be led by the Hebrew words," Luther wrote. "He should make sure that he really understands the sense and ask himself: 'What would the German say in such-and-such an instance?'" His editorial philosophy required inventive interpolations. For example, he replaced the word "chameleon," which would have been unknown to sixteenth century Germans, with "weasel." It took Luther and a team of fellow scholars twelve years to translate the Old Testament, which was printed in 1534 together with Luther's New Testament. Despite criticism for the way he valued certain books of the Bible over others and for editing passages to fit his own theology, Luther's Bible was an immediate and lasting success; one Wittenberg publisher alone printed 100,000 copies between 1534 and 1574. Many Germans regarded it as a work of literary genius, the way English readers would revere the King James Bible in the century to come.

Reformation Sunday materials are provided by the **Presbyterian Historical Society**. For more information on the Reformation and PHS, visit us at [www.history.pcusa.org/reformation-sunday](http://www.history.pcusa.org/reformation-sunday)



**Above left** Portrait of Martin Luther, engraved by John Sartain, 1835  
**Above right.** Title page of Luther's translation of the New Testament, 1582. *PHS Rare Books Collection.*

425 Lombard Street • Philadelphia, PA 19147 • 215.627.1852 • [www.history.pcusa.org](http://www.history.pcusa.org)

## STONE CHURCH WELCOMES YOU TO WORSHIP

October 29, 2017 ~ Reformation Sunday



*The purpose of Stone Church is to be an inviting, spiritual community of Christ, engaging in worship that inspires and challenges us to learn and grow as we reach out in caring and service, trusting in the love of God.*

### All the People, Ministers

**Stone Presbyterian Church**  
PO Box 33, 8 South Park Row  
Clinton, New York 13323  
315-853-2933  
[stonepres@verizon.net](mailto:stonepres@verizon.net)

**Scott Leonard, Commissioned Lay Pastor**  
**G. Roberts Kolb, Director of Music**  
**Gerald G. Platz, Pastor Emeritus**  
**ToniAnne Gardiner, Office Administrator**  
**Jesse Miller, Sexton**

[www.stonepres.org](http://www.stonepres.org) ~ [www.facebook.com/stonepres](https://www.facebook.com/stonepres)